



DICEMBRE / DECEMBER 2018

1 sabato sabota	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SAN NICOLÒ MIKLAVŽ OGGI ARRIVA SAN NICOLÒ' – Gioiosa festa per i bambini, con recitazioni, divertimento, musica, dolci e tanta allegria. Tutti insieme attenderemo l'arrivo di SAN NICOLÒ. Praznovanje Miklavža – Radostna zabava za otroke, z gledališkimi uprizoritvami, glasbo in sladkarijami. Skupaj bomo čakali na prihod Miklavža. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
6 giovedì četrek	10.00 11.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	9° FESTIVAL DELLA FIABA 9. PRIMORSKI PRAVLJIČNI FESTIVAL QUADRATINO, spettacolo teatrale con il Teatro La Contrada per i bambini della Scuola materna l'Aquilone e della Scuola elementare Dante Alighieri. Seguirà la visita di S. Nicolò ai bambini. Gledališka predstava »Quadratinò«, Teatro La Contrada. Za vrtec l'Aquilone in OŠ Dante Alighieri Izola. Prihod sv.Miklavža. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
7 venerdì petek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA KAMISHIBAI KAMISHIBAI VEČER Serata per bambini dai bambini e ospiti in occasione della giornata mondiale del Kamishibai. Kamishibai večer za otroke. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità italiana di Isola</i>
7 venerdì petek	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA LETTERARIA LITERARNI VEČER Presentazione del CALENDARIO IN ARTE E POESIA 2018. A cura di Enzo Santese. I presenti verranno omaggiati con una copia del calendario. Predstavitev koledaja »In Arte e poesia 2019«. Umetnike in pesnike bo predstavil kritik Enzo Santese. Prisotnim bo podarjen izvod koledarja. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità italiana di Isola</i>
8 sabato sobota	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SPETTACOLO PRIREDITEV ASPETTANDO NATALE – XVI Edizione. Allieteranno la serata i gruppi culturali della nostra Comunità. Conduce: ELENA BUBOLA. V pričakovanju Božiča...– božična prireditev. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
11 martedì torek	15.00	Casa del pensionato Isola <i>Dom upokojencev Izola</i>	SPETTACOLO PREDSTAVA Spettacolino natalizio dei gruppi della CI per gli ospiti della Casa del pensionato. Božična predstava skupin SI-ja za goste Doma upokojencev. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
13 giovedì četrek	17.00	Parco Pietro Coppo <i>Park Pietro Coppo</i>	CONCERTO KONCERT Esibizione del Coro Haliaetum alle manifestazioni dedicate alle festività. Nastop MePZ Haliaetum v okviru prireditev Veselega decembra <i>OI JSKD ISOLA, Centro per la Cultura, lo Sport e le Manifestazioni di Isola</i>
13 giovedì četrek	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CONCERTO KONCERT Concerto con il gruppo musicale Primo Taio. Koncert skupine Primo taio. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
14 venerdì petek	19.00 19.30 20.00	Galleria - <i>Galerija</i> Insula, Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LUCIANO KLEVA - MOSTRA E CONCERTO LUCIANO KLEVA - RAZSTAVA IN KONCERT Serata evento in ricordo di Luciano Kleva a 15 anni dalla scomparsa che prevede l'inaugurazione delle mostre "Ritratti famosi" e "Istria". Alle ore 20.00, concerto con la partecipazione di Livio Morosin, Dario Marušič, Rudi Bučar e altri ospiti. Odprtje razstave umetnika ob 15-obljetnici smrti, v Galeriji Insula in Manziolijevi palači. Ob 20.00 uri koncert na katerem sodelujejo Livio Morosin, Dario Marušič, Rudi Bučar in drugi gosti. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità italiana di Isola, Galleria Insula</i>
18 martedì torek	17.00	Palestra SEDA <i>Telovadnica OŠDA</i>	SPETTACOLO PREDSTAVA Spettacolo di NATALE con gli alunni della SE Dante Alighieri e la collaborazione dei bambini della Scuola materna L'Aquilone. BOŽIČNA predstava. <i>Scuola elementare Dante Alighieri in collaborazione con le CI Pasquale Besenghi degli Ughi e Dante Alighieri di Isola</i>
19 mercoledì sreda	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CONCERTO DI NATALE BOŽIČNI KONCERT Concerto che unisce insieme la tradizione del canto lirico e quello della tradizione popolare salentina (pizzica e tarantella), nel repertorio non mancheranno i classici brani natalizi, arie d'opera e canzoni popolari. Božični koncert. Nastopajo: Mila Soldatić - soprano, Dionigi D'Ostuni – tenore, Ana Čuić Tanković – pianistka in Ensemble pizzica. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>



**BUON NATALE E UN FRIZZANTE ANNO NUOVO 2019!
VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO 2019!**

Biblioteca DOMENICO LOVISATO

Orario d'apertura:
Lunedì e mercoledì dalle 16.00 alle 19.00.
Martedì e giovedì dalle 10.00 alle 13.00.
Venerdì alternato (una settimana alla mattina, una settimana al pomeriggio).
T: 05 616 21 34,
biblioteca.manzioli@comunitaitaliana.si

Sala di lettura

Dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 21.00.

Aula MULTIMEDIALE

Aperta al pubblico previo accordo con il responsabile.

Uscite dei gruppi culturali

Sabato, 1 dicembre 2018, Valvasone (Pn)

Esibizione del coro Haliaetum presso il Duomo di Valvasone, in ambito alla grande rassegna di concerti e rassegne natalizie Nativitas organizzata dai Vox Nova di Spilimbergo ed il Santa Maria di Lestans.

Sabato, 15 dicembre 2018, Spilimbergo (Pn)

Esibizione del coro Haliaetum presso il Duomo di Spilimbergo, in ambito alla grande rassegna di concerti e rassegne natalizie Nativitas, organizzata dai Vox Nova di Spilimbergo ed il Santa Maria di Lestans.

Sabato, 16 dicembre 2018, Azzano X (Pn)

Esibizione del coro Haliaetum al concerto di Natale promosso dal coro Quattro Molini ad Azzano X.

Martedì, 18 dicembre 2018, ore 20.00,

tendone eventi di Ancarano

"IL CANTO ITALIANO" - PARTECIPAZIONE dei Cantanti di musica leggera della CIDA. Organizzazione: Comunità degli Italiani di Ancarano

Sabato, 22 dicembre 2018, Trieste

Esibizione del coro Haliaetum presso la chiesa dell'Immacolato Cuore di Maria, in ambito alla grande rassegna di concerti e rassegne natalizie Nativitas.

Attività aggregativa

Sabato, 15 dicembre 2018, ore 19.00,

Palazzo Manzioli

SERATA CONVIVIALE per festeggiare insieme l'arrivo delle prossime festività di Natale e Capodanno, per scambiarsi gli auguri, ma anche per divertirvi cantando e giocando.

Organizzazione: Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola

Domenica, 16 dicembre 2018, ore 18.00,

Palazzo Manzioli

BRINDISI per festeggiare insieme l'arrivo delle prossime festività e un'occasione per augurare a mentori, attivisti, soci e simpatizzanti della CI buone feste.

Organizzazione: Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola

Venerdì, 21 dicembre 2018, ore 19.00, Palazzo

Manzioli

SERATA CONVIVIALE - Tradizionale incontro di fine anno per connazionali e simpatizzanti. Programma culturale, musica con il duo Andrea Rot & Evgen Štefančič, buffet e ricca TOMBOLA. Prenotazioni presso la Segreteria della CAN, Palazzo Manzioli (primo piano) entro lunedì 17 dicembre.

Organizzazione: Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana Isola

ESCURSIONE

Domenica, 9 dicembre 2018, Udine

Escursione a Udine. Visita della città e dei mercatini di Natale. Le entrate e una parte del pranzo (cca 10 euro) è a carico dei partecipanti. Per maggiori informazioni telefonare allo 041 381 656 o mandare un'e-mail a segreteriabesenghi@gmail.com.

Organizzazione: C.I. "Pasquale Besenghi" Isola



Attività bambini

Mercoledì, 5 dicembre 2018, ore 17.00, Palazzo

Manzioli

PASTROCCHI DA FAVOLA – In ambito al Festival della favola del Litorale, incontro dedicato alla creatività per i più piccoli. Il laboratorio, della durata di un'ora e mezza, sarà passato ascoltando storie, disegnando e creando. L'incontro è aperto a tutti i bambini tra i 3 e i 5 anni.

Organizzazione: Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola in collaborazione con la CAN di Isola

Mercoledì, 12 dicembre 2018, ore 17.00, Palazzo

Manzioli

PASTROCCHI DA FAVOLA - In ambito al Festival della favola del Litorale, incontro dedicato alla creatività per i più piccoli. Il laboratorio, della durata di un'ora e mezza, sarà passato ascoltando storie, disegnando e creando. L'incontro è aperto a tutti i bambini tra i 6 e i 10 anni.

Organizzazione: Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola in collaborazione con la CAN di Isola

DICEMBRE / DECEMBER 2018



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

Bollo pagato presso
l'ufficio postale
6310 ISOLA
Poštnina plačana
pri pošti
6310 IZOLA

Piazza Manzioli 5 / Manziolijev trg 5
6310 Isola - Izola
T: 05 616 21 30
F: 05 641 58 53
www.ilmandracchio.org
www.comunitaitaliana.org

Finanziamento / Pokrovitelji:



Občina Izola
Comune di Isola



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

Coordinatore culturale / Kulturni koordinator
Agnese Babič
cultura.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 31

Segreteria / Tajništvo
Clio Diabaté
segreteria.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 30



Venerdì, 7 dicembre 2018, Palazzo Manzioli

ore 18.00

Giornata mondiale del Kamishibai

December 7

Let's
enjoy
kamishibai!

World Kamishibai Day



ore 19.00

**Presentazione ufficiale del calendario
IN ARTE E POESIA 2019 a cura di Enzo Santese.**

Poesie e immagini cadenzano il senso diacronico dell'anno a venire, il 2019, attraverso una sequenza che è fortemente caratterizzata da poesie e immagini. Il "calendario in arte e poesia", concepito come un repertorio di sollecitazioni visive create da significativi artisti italiani, offre la possibilità di affacciarsi, mese per mese, a una "finestra" che evoca con intensa forza attrattiva stati d'animo e situazioni di natura, come speculari momenti interiori, avvertibili in una serie molteplice di variegazioni. I dodici artisti e i quattordici poeti invitati a interpretare le frazioni del 2019 appartengono a diverse situazioni anagrafiche, formative e stilistiche ed esprimono il senso della loro appartenenza alla contemporaneità attraverso opere e testi che presentano un largo ventaglio di umori, in parallelo con le stagioni che si susseguono nell'anno, ritmato dalla sequenza dei mesi. I presenti verranno omaggiati con una copia del calendario.

Comunità Autogestita della Nazionalità italiana di Isola

IN RICORDO DI LUCIANO KLEVA

**Venerdì, 14 dicembre 2018, ore 19.00 - Galleria Insula,
ore 19.30 - Palazzo Manzioli**

Serata evento in ricordo di Luciano Kleva a 15 anni dalla scomparsa, che prevede l'inaugurazione delle mostre "Ritratti famosi" e "Istria".

**Alle ore 20.00, concerto con la partecipazione di
Livio Morosin, Dario Marušič, Rudi Bučar e altri ospiti.**

Luciano Kleva ha intrapreso il proprio cammino artistico in diversi campi. Si occupava di musica, si fotografia, di graphic design e di pittura.

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, Galleria Insula

**Mercoledì, 19 dicembre 2018, ore 19.00, Palazzo Manzioli
CONCERTO DI NATALE**

Concerto che unisce insieme la tradizione del canto lirico e quello della tradizione popolare salentina (pizzica e tarantella), nel repertorio non mancheranno i classici brani natalizi, arie d'opera e canzoni popolari. Si esibiscono il soprano Mila Soldatić, il tenore Dionigi D'Ostuni, la pianista Ana Čuić Tanković e l'Ensemble pizzica formato da Michele Cologriuri (violino) e Roberto Maffei (tamburello).

Mila Soldatić, Soprano, nativa di Pola, diplomata in canto presso il Conservatorio di Trieste che nel suo attivo numerose opere e concerti per manifestazioni a livello internazionale;

Dionigi D'Ostuni, Tenore, nativo di Lecce dove si diploma in canto, Tenore presso il Teatro La Fenice di Venezia nonché cantante nei più prestigiosi Teatri del mondo;

Ana Čuić Tanković, Pianista, nata a Pola e diplomata con il massimo dei voti presso il Conservatorio di Trieste, cura da sempre il repertorio di musica da camera.



Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola